

利柏殊《887》 奇幻的記憶之旅

劇場大師羅伯特·利柏殊 (Robert Lepage) 的獨角戲《887》正在香港藝術節上演。利柏殊是出了名的講故事高手，這一次，他帶觀眾回到他的童年時光，描摹父親的身影，也透過兒時自己的眼睛，重新審視那個年代加拿大魁北克的社會政治與文化衝突。這也是他第一次親身登上香港藝術節的舞台演繹此口碑之作，向觀眾作一場詩意的自我剖白。演出前，利柏殊接受了記者的訪問。

文：香港文匯報記者 尉瑋 圖、攝影：Érick Labbé 香港藝術節提供



羅伯特·利柏殊談起創作《887》的過程。攝影：尉瑋

《887》
時間：3月2日 下午3時，晚上8時
地點：香港演藝學院歌劇院

《887》是利柏殊的自傳式作品。「最大的挑戰是這次的演出十分個人，以往我可以躲在角色的後面，但是這次，我不是扮演一個角色，而就是講述我自己。這裡面的故事都是真的，對我來說這是一種『曝光』，是個大挑戰。」他又笑說，自己年紀漸長，要一個人在舞台上表演兩個小時，記很多的台詞，很難，更有趣道：「特別是，香港的演出有字幕，萬一忘記了我連自由發揮都不行，只能照着演。」

探索記憶的秘密

《887》的主題是記憶。利柏殊曾說：「記憶是個古怪的東西。」有些記憶是真的，有些記憶會說謊；你會記得真實發生的事件，卻也會記得不存在的東西。「記憶不只是關於真實發生的事件，記憶也是人們放到你腦中的東西。」透過創作《887》，利柏殊如同進行一場實驗，回到童年的記憶現場，這本是一趟不知將指向何方的旅程，卻帶來令他驚訝的發現。為了喚起回憶，他和家人聊天，重新翻看家庭相本。「有趣的是，那些童年的相片，你看過很多次了，但當你把它數碼化放大來看，會在細節中發現許多之前沒有看到的東西。也許是一個玩具，也許是裡面人們的眼睛，你會突然記起，哦，那並不是一個開心的場合，雖然那是聖誕節……」在這些記憶的表層下面，好像埋藏著一個更大的世界。利柏殊說，這個世界讓他著迷。「當我們看相冊時，總是下

意識地保護自己，我們留意的是快樂、單純……但是並沒有花時間去仔細看那下面埋藏的東西。那些我們不想重新去揭露的東西。」創作《887》，利柏殊最大的驚喜，是重新發現父親在自己生命中的重要性。「以前，我覺得最重要的人是我母親，因為她非常有趣，也非常會講故事，我總覺得自己從她那繼承了許多。而我的父親是個很安靜的人，他是一個計程車司機，經常在晚上工作。我沒有想過我的父親會成為這個故事的中心人物。這是一個很重要的發現，對我來說甚至有點晚——50多歲的年紀，我才突然發現，哇，原來父親在我的生命中這麼重要。你發現從這個你曾經覺得有些陌生的人身上其實繼承了許多，這非常令人不安。」

反射社會圖景

除了對父親的重新發現，《887》裡也涉及許多魁北克上世紀60年代末的社會與政治背景。對於利柏殊來說，他並不擔心觀眾與這些歷史背景的距離感。他認為就算觀眾對加拿大的歷史一無所知，也仍然能在演出中看到自己熟悉的元素，「60年代尾，對很多國家來說都充滿了動盪和改變，各種革命浪潮都在席捲，政治的、性的、精神的……人們可以辨認出自己熟悉的景象。」對他來說，劇場的魔力也在於這一悖論：「你越是談論你小小的本土所



發生的事情，卻會讓你更加具有普遍性，不同地方的觀眾都可以感受到。那是非常有力量。」

再加上《887》中對於社會和政治圖景的描述並非鋪直敘式的鋪陳，也非充滿立場的評論，而是透過孩子的眼光去審視。孩子沒有政治自覺，也不參與政治，但他能感受到社會的政治氛圍變遷。這也是演出有趣的地方，政治和社會元素充斥了整個背景，但妮妮道來的卻是一個單純的孩子，「是從一個很詩意的角度去看待社會。」

奇妙的舞台機關

利柏殊的作品總是充滿詩意的氛圍，他的舞台機關精巧絕倫，配合燈光的變化，時常讓人產生幻覺，仿似時空產生了微妙的扭曲，某個時刻就此凝滯，並被拉長放大，而我們被吸入其中，恍惚間好像發現了了不得的東西。《887》亦是如此。舞台最重要的佈景是一間幾乎與利柏殊等高的「迷你屋」。這間房子完全按照利柏殊在魁北克的童年居所複製建造，「887」正是這棟屋子的

門牌號碼。演出中，這個屋子不停變化，它會轉動，牆壁能夠打開和滑動，露出裡面不同的房間，再加上投影中的回憶片段，利柏殊帶著觀眾在他曾經生活過的社區中不斷穿梭。「在小時候，你總是嘗試去迷你化周圍的世界，你有娃娃屋，有小汽車……這是你嘗試理解世界的方式。而對我來說這（迷你屋佈景）也是一個隱喻，在魁北克當時的社會，居住在這個房子裡面的各種家庭非常有代表性，有說英語的人家，有移民，有貧窮的家庭，也有不那麼窘迫的家庭……這是一個組合，透過它可以去講述更大的社會圖景。」他也通過這一佈景的變化來營造獨特的舞台視覺，「比如在記憶中，比較近的記憶，scale更大；久遠的記憶，scale就小，在演出中，有很多不同的scale、大小的變化，來講述不同層次的內容。」利柏殊笑言，自己逐漸老去，記憶是當務之急，也是作為演員最大的工具。創作《887》，其目標並不只是分享自己的童年故事，而是想藉此練習來探索記憶的本質——記憶到底是什麼？為什麼會遺忘？為何有些記憶會說謊？「劇場的意義正在於記憶，記錄社會的模樣，記錄人們如何生活。」他說，「我想搞清楚記憶是如何運作的，於是我嘗試回到最初的起點。」他亦坦言現在由於手機拍攝的便利，每個人擁有數量驚人的相片，對相片的依賴卻反而讓我們的腦子懶懶、感受麻木。「照片只是技術性的記錄，不是感性的記憶。我認為對於記憶來說，就算它說謊了，就算它不準確，也比一張照片好。」

敢觀

文：關一浩
本欄由本地知名評論人關一浩與梁偉詩輪流執筆，帶來關於舞台的辛辣酷評。

精選展演從來不易 ——看《林懷民舞作精選》及《絲路如詩》

一連看了兩個舞蹈演出：香港舞蹈團的《絲路如詩》及香港藝術節演出、雲門舞集《林懷民舞作精選》。兩者實質上不同——一個是編舞大師宣佈退休後集合舞作片段的告別演出，一個是西域不同民族的舞蹈風情展演，由舞團藝術總監、駐團編舞及內地編舞創作的短篇；但都反映了一個節目中集合多個不同作品，從來不易拿捏。



雲門舞集《水月》 攝影：劉振輝



楊雲濤作品《掀起你的蓋頭來》 香港舞蹈團提供

《林懷民舞作精選》也是雲門舞集45周年節目。雖然是編舞的告別作，也是舞團向大師致敬之舉。不過，這次演出的段落並非從林懷民四十多年的作品中選取不同時期的代表作，而是集中於創作生涯後半部的作品。十多個選段來自九部作品，除了《行草》及《松煙》兩個作品的選段分散演出外，其餘選跳多段的作品，都是放在一起。

作品都是出色的，編排也有心思，由《行草》之《永字》拉開帷幕，接上「行草三部曲」之另一部作品《松煙》的第五帖，然後是《竹夢》、《家族合唱》、《水月》、再到《行草》之《千字文》，上半場就以《白水》作結。下半場以風格截然不同的《如果沒有你》開始，然後是《稻禾》，再到《風影》，然後以《松煙》終結篇收結全場。獨舞、雙人舞及群舞交錯，題材包括了林懷民由書法或大自然引發靈感的名作，以及關於台灣歷史和流行曲的作品，頗為全面。雖然由不同的作品組成，但燈光及佈景都因應需要而作出了調整，因此段落之間的銜接相當流暢，看到舞團製作的高水平，以及看到編舞希望在段落編排上建構一個整體的感覺。不過，「無縫接合」也容易模糊不同作品的獨特性，令人感到單調；而

且，林懷民蘊含東方文化內省的動作，在如此切割片段下，也容易顯得單一，加上選段不少，好些部分有蜻蜓點水的感覺。因此，下半場以流行曲入舞、風格完全不同的《如果沒有你》的三個選段，就博得觀眾相當熱烈的掌聲。個人覺得《不能說的秘密》是三段中較為突出的，動作與歌詞配合，舞者與衣服的糾纏與掙扎，甚有效果。但上半場由黃瓊華獨舞的《水月》之〈前奏曲〉，才是當晚演出最精彩的一段，整段獨舞較為完整，也充分突顯了林懷民的動作風格。

《林懷民舞作精選》若果能夠減少選演的段落或作品，讓演出的片段長些，出來的效果也許更佳。當然，若香港藝術節能在精選以外，安排演出兩部作品全篇，那就更能讓觀眾感受大師的創作特色。同樣是展演性質，香港舞蹈團的《絲路如詩》則是由八位編舞創作的十二個短篇，雖說題材來自西域各民族歌舞，但當中八首為維吾爾族歌舞。各位編舞嘗試以不同的場景，多個舞蹈組合來營造不同的感覺。帕夏·吾曼爾的《麥西萊普》、《頂碗舞》，兩者同為歡慶場合的群舞活動，但後者只有女舞者，而且各人跳着時，由始至終頭頂着一疊碗，難度甚高，舞者也能演出韻味來。由靳苗苗編排的《月光》同樣是女舞者的群

舞。而丁偉編舞的獨舞《巴郎》則表現小男孩的活潑和矯健；色尕及蘇自紅的《鷹之歌》及謝茵的《刀郎》則是表現雄赳赳男兒氣概的全男班作品，加上謝茵及丁偉分別編排的群舞作品《古麗》及《葡萄架下》，八首維吾爾族歌舞雖然各有主題及組合，但動作元素同樣是維吾爾族的昂首、挺胸、移頸等，感覺上難免覺得有點重複。因此，配上手鼓演奏的《刀郎》就較為有趣，謝茵的編排亦脫離傳統民族舞的歡鬧，而以動作的節奏和規律為主線。

整個演出中，以楊雲濤編排，由藍彥怡及侯叙臣擔演的雙人舞《掀起你的蓋頭來》最為悅目。雖然以熟悉的歌曲名字作舞作名字，但音樂其實用了波斯傳統樂曲。楊雲濤將一對男女表達愛意的掀頭蓋動作，細緻刻畫，兩位舞者在音樂襯托下，也將情人間綿綿的愛意跳得絲絲入扣，是一支可觀的小品。而吾曼爾的《龜茲舞曲》也相當有特色，捕捉了龜茲彩塑的宮娥神態，擔任領舞的鄺麗冰也表現出色。另一位矚目的舞者黃開捷，她在田露的塔吉克族獨舞《花兒為什麼這樣紅》相當亮眼，對動作節奏的掌握及技巧都不錯。

這類展演對介紹不同地方民族的舞蹈風格有一定作用，若能在編排上能更多元，更能呈現各民族舞蹈的特色。

周末好去處

中國梅花獎藝術團 西九呈獻多劇種折子戲專場

為慶祝戲曲中心開幕，西九文化區今年再次邀請中國戲劇家協會梅花獎藝術團來港獻技，上演四場名家薈萃的折子戲專場。

其中3月16日的「多劇種折子戲專場」，將會為觀眾送上較少機會欣賞的地方劇種，包括越、評、甌、豫及贛南採茶戲。演出劇目均是該劇種最具代表性的經典作品，包括香港戲迷亦耳熟能詳的《白蛇傳》、《何文秀》等。

當晚六位梅花獎得主匯聚香江，陣容包括曾兩度獲獎的曾昭娟、甌劇首位梅花獎得主方汝將、「八零後」杜歡等，為觀眾輪流獻技，展現地方劇種的藝術特色。



《多劇種折子戲專場》
日期：3月16日(六) 晚上7時30分
地點：戲曲中心大劇院
語言：劇種地方語言，輔以中英文字幕

城大展覽館

《裝飾藝術：當法國與中國交匯》展覽

一直走在時代尖端的法國巴黎，於20世紀二十年代興起一種以優雅幾何為基礎、以線條為主體的全新風格，取代俗艷富泰的花卉樣式，全面應用於建築、時裝與奢侈品上，並且一度成為風靡全球的藝術潮流。這種風格起源於1925年舉行的「巴黎裝飾藝術博覽會」，並名為「裝飾藝術 (Art Deco)」。



香港城市大學展覽館將舉行《裝飾藝術：當法國與中國交匯》展覽。是次展覽策展人——城大展覽館總監范懿莎與Cité de l'architecture et du patrimoine 壁畫與彩繪玻璃部主管 Emmanuel Bréon 施展無比魄力與渾身解數，從法國、香港與上海多家博物館、機構及私人收藏家，搜羅共計300多件展品，包括傢俬、雕塑、畫作、海報、服飾、陶瓷玻璃器皿、花瓶、珠寶、化妝盒等珍貴藏品，除了展述裝飾藝術於法國的緣起，極強的藝術原創性與適應力使之成為時代風潮外，同時展示在香港、上海和杭州，裝飾藝術形成的一種鉅細無遺全面的生活模式。

整個展覽，300多件裝飾藝術風格展品，呈現着「咆哮的二十年代」的昂揚時代氛圍，一個高舉原創、性別解放、女性權利、速度與動

態的時代，呼嘯着「必須走在時代尖端 並且公諸於世」的口號。

同時，中國首位裝飾藝術建築師劉既漂的外孫女 Jennifer Wong 將來港主持講座，分享劉既漂對中國裝飾藝術發展的貢獻，以及成為中國裝飾藝術先驅的歷程。劉既漂主張創造富有中國獨特美感的現代建築設計，曾於1925年受邀參與巴黎裝飾藝術博覽會中國館的贏計，於場館入口加入中國龍與鳳凰的元素，贏得法國政府嘉許，深受一代中國建築師及藝術家擁戴。

《裝飾藝術：當法國與中國交匯》展覽詳情：
日期：3月6日至6月30日
上午10時至下午7時
地點：九龍塘達之路城大劉鳴煒學術樓18樓城大展覽館

《劉既漂：中國裝飾藝術之父》講座詳情：
日期：3月6日 下午2時至4時
地點：九龍塘達之路城大劉鳴煒學術樓6208室